

**2506 (XXIV). Политика апартеида,
проводимая правительством Южной Африки**

А

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики², и доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки³,

принимая во внимание свои резолюции, призывающие правительство Южной Африки освободить всех лиц, заключенных, интернированных или подвергнутых другим видам ограничений за их оппозицию политике апартеида,

отмечая с глубоким беспокойством, что правительство Южной Африки продолжает преследовать противников апартеида, что задержанные лица подвергаются жестокому обращению и что некоторые из них скончались в результате такого бесчеловечного обращения,

будучи убеждена в том, что такие действия еще более усугубляют ухудшающееся положение в Южной Африке,

1. осуждает правительство Южной Африки за его отказ выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых содержится призыв положить конец угнетению и преследованию всех лиц, выступающих против политики апартеида;

2. осуждает также правительство Южной Африки за его репрессивные акты против политического движения угнетенного народа Южной Африки, в частности за принятие закона о терроризме от 1967 года;

3. призывает все государства и организации приложить все необходимые усилия для безоговорочного освобождения всех политических заключенных и лиц, подвергнутых ограничениям за выступления против политики апартеида;

4. вновь подтверждает, что с борцами за свободу, взятыми в плен в ходе их законной борьбы за освобождение, необходимо обращаться гуманно в соответствии с гуманными принципами, изложенными в Женевской конвенции об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 г.⁴;

5. заявляет о солидарности со всеми лицами, которые преследуются в Южной Африке за их оппозицию политике апартеида.

*1817-е пленарное заседание,
21 ноября 1969 года*

² Там же, Дополнение № 25 (A/7625/Rev.1).

³ Там же, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документ A/7715, приложение.

⁴ United Nations, Treaty Series, vol. 75 (1950), No. 972.

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции и резолюции Совета Безопасности по вопросу апартеида,

рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики⁵,

отмечая с беспокойством, что правительство Южной Африки продолжает усиливать и переносить за пределы границ Южной Африки свою бесчеловечную и агрессивную политику апартеида и что эта политика привела к ожесточенному конфликту,

отмечая далее, что правительство Южной Африки при содействии незаконного режима расистского меньшинства в Южной Родезии и правительства Португалии продолжает бросать вызов Организации Объединенных Наций и лишает народ Южной Африки его неотъемлемого права на самоопределение, равенство и независимость,

будучи убеждена в том, что политика и действия правительства Южной Африки противоречат обязательствам государства-члена и являются серьезной угрозой международному миру и безопасности,

отмечая с сожалением, что сотрудничество между правительством Южной Африки и его основными торговыми партнерами и определенными финансовыми и экономическими кругами поощряет это правительство проводить политику апартеида, вследствие чего сводятся на нет все усилия, приложенные до настоящего времени Организацией Объединенных Наций в целях решения этих проблем,

признавая обязательства Организации Объединенных Наций принять срочные и эффективные меры для урегулирования положения в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая с интересом Манифест о южной части Африки⁶, принятый на шестой очередной сессии Совещания глав государств и правительств Организации африканского единства,

отмечая, что Совет Безопасности не рассматривал проблему апартеида с 1964 года,

1. подтверждает свою резолюцию 2396 (XXIII) от 2 декабря 1968 г. и другие резолюции по вопросу апартеида;

2. вновь выражает свое осуждение политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки, как преступления против человечества;

3. вновь подтверждает свое признание законности борьбы угнетенного народа Южной Афри-

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/7625/Rev.1).

⁶ Там же, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.

ки за использование своего неотъемлемого права на самоопределение и обеспечение тем самым правления большинства, основанного на всеобщем избирательном праве;

4. *настоятельно предлагает* всем государствам и организациям оказывать более широкую помощь национальному движению угнетенного народа Южной Африки против политики апартеида в свете рекомендаций, которые содержатся в докладе Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики;

5. *предлагает* всем государствам в качестве признания их обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и в поддержку законной борьбы угнетенного народа Южной Африки:

a) воздерживаться от сотрудничества с правительством Южной Африки путем осуществления шагов, направленных на запрещение сотрудничества финансовых и экономических кругов в рамках их национальной юрисдикции с правительством Южной Африки и компаниями, зарегистрированными в Южной Африке,

b) запретить авиационным и судоходным компаниям, зарегистрированным в их странах, осуществлять рейсы в Южную Африку и из Южной Африки, а также отказываться обслуживать самолеты и суда, направляющиеся в Южную Африку или из Южной Африки,

c) воздерживаться от предоставления займов, капиталовложений и оказания технической помощи правительству Южной Африки и компаниям, зарегистрированным в Южной Африке,

d) принять необходимые меры, направленные на то, чтобы убедить основных торговых партнеров Южной Африки и экономические и финансовые круги отказаться от сотрудничества с правительством Южной Африки и с компаниями, зарегистрированными в Южной Африке;

6. *призывает* все государства полностью и добросовестно соблюдать положения резолюций Совета Безопасности, касающиеся эмбарго на поставку оружия и другого военного снаряжения правительству Южной Африки;

7. *призывает* все государства воздерживаться от предоставления правительству Южной Африки технической или любой другой помощи для производства оружия, снаряжения и военных транспортных средств;

8. *призывает* все органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации воздерживаться от предоставления услуг банкам и другим финансовым учреждениям, которые оказывают помощь правительству Южной Африки, и

компаниям, зарегистрированным в Южной Африке;

9. *обращает внимание* Совета Безопасности на серьезное положение в Южной Африке и в целом в южной части Африки и рекомендует Совету срочно возобновить рассмотрение вопроса апартеида с целью принятия эффективных мер, включая меры в соответствии с главой VII Устава, чтобы ликвидировать угрозу международному миру и безопасности, создаваемую этим положением;

10. *настоятельно предлагает* всем специализированным учреждениям и другим международным организациям лишить правительство Южной Африки преимуществ международного сотрудничества, пока оно упорствует в проведении своей политики апартеида;

11. *предлагает* всем государствам и организациям проведением соответствующих мероприятий отметить 21 марта 1970 г. Международный день ликвидации расовой дискриминации — десятую годовщину массового убийства в Шарпвилле — в знак солидарности с угнетенным народом Южной Африки и сделать в этот день специальные взносы в поддержку борьбы против апартеида;

12. *порукает* Специальному комитету:

a) предпринять дополнительные шаги по оказанию помощи национальному движению угнетенного народа Южной Африки против политики апартеида в консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

b) провести консультации с представителями этого движения относительно различных аспектов вопроса,

c) предпринять дальнейшие шаги, включая проведение совместных заседаний с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, для расширения своего сотрудничества и координации своих усилий с другими органами,

d) продолжать свое сотрудничество со специализированными учреждениями и неправительственными организациями, занимающимися проблемами Южной Африки;

13. *обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и государствам-членам усилить распространение информации о проблемах политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки, в свете рекомендаций, содержащихся в пунктах 155—160 доклада Специального комитета.